

Jézus krouédur

An overenn Santél, Eskopti Gwénned

1-Jé - zus kroué - dur tro d'ho ka - vell, ga - luet om -
bet ged boéh an El. Che-tu ni é - tal-doh tol - pet Jé-zus kroué-
dur, ha ni ho ped 2-Pe oé an oll ged o re - poz, ér gou-iañv
yein, é kreiz an noz, én ur groh peur, o sal - vér
douq - Ven-net e - hues ga-nein di - drouz

1-Jézus-Krouédur tro d'ho kavell
Galüet om bet ged boéh an El
Chetu ni étaldoh tolpet
Jézus-Krouédur, ha ni ho ped.

2-Pe oé an oll ged ho repos
Er gouiañv yein, é kreiz an noz,
En ur groh peur, o Salvér dous,
vennet e-hues ganein didrous.

3-Kalon an dud, én amzér-hont,
a oé kalet ha divergont,
Hag an noz-sé, allaz ! allaz !
Ho mamm, ar Werhiéz, a ouilas !

4-Kaer hé-des mond ha mond dré gér,
Hani ne venn hé dégemér :
Eid lakad ér bed ar Mési,
ne gav meid ur hoh marchaosi.

5-Doh ho gwéled é sol ur hraou,
On daoulagad a skuill daroù ;
doh ho gwéled étre daou lon,
ar glahar a voug ar galon.

7-Mar doh a beb bro forbanet,
deit de diér ar Vretoned ;
Deit d'o ziér : geté an nor
El ar galon a zo digor.

8-Ar Vretoned a zo tud peur,
N'o-des ket sei, n'o-des ket eur ;
Paléz erbet n'ho-po geté,
Jézus-Krouédur, meid karanté !

1-Jésus-enfant, autour de ton berceau
Nous avons été appelés par la voix de l'ange :
Nous voici près de Toi rassemblés,
Jésus-Enfant, et nous te prions?

2-Quand tout le monde se reposait
dans l'hiver froid, en pleine nuit,
dans une pauvre grotte, ô doux Sauveur,
tu as voulu naître sans bruit, dans le silence.

3-Le cœur des hommes, en ce temps-là
était dur et débauché, méchant,
et cette nuit-là, hélas ! hélas !
ta mère, la Vierge, pleura.

4-Elle a beau aller et venir dans le village,
personne ne veut la recevoir :
pour mettre au monde lez Messie,
elle ne trouve qu'une pauvre étable.

5-En te voyant au fond d'une étable,
nos yeux versent des larmes ;
en te voyant entre deux animaux,
le chagrin nous étreint le cœur.

7-Si tu es rejeté de tout le pays,
Viens dans les maisons des Bretons.
viens, viens à leurs maisons : chez eux la porte,
comme le cœur est ouverte.

8-Les Bretons sont des hommes pauvres,
ils n'ont pas de soie, ils n'ont pas d'or ;
tu n'auras pas de palais chez eux,
Jésus-enfant, seulement de l'amour